

## UGOVOR O USTUPU I PRIJENOSU PRAVA I TRAŽBINA

Ovaj ugovor o ustupu i prijenosu prava i tražbina ("Ugovor") sklopili su dana 27.09.2019. (dvadesesedmog rujna dvijetisućedeveetnaeste)

**ZAGREBAČKA BANKA DIONIČKO DRUŠTVO**, kreditna institucija valjano osnovana sukladno hrvatskom pravu, sa sjedištem u Zagrebu, Republika Hrvatska, na adresi Trg bana Josipa Jelačića 10, upisana u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem (MBS): 080000014, OIB: 92963223473, kao ustupitelj ("Zagrebačka banka"); i

**DDM Invest III AG**, društvo valjano osnovano i postojeće sukladno švicarskom pravu, sa sjedištem u Baaru, Švicarska, na adresi Schochenmühlestrasse 4, 6340 Baar, registrirano pred Trgovačkim sudom u Canton Zug u Švicarskoj, pod registarskim brojem CHE 115.238.947, OIB: 42497989050, zastupano po Alessandro Pappalardo, predsjednik uprave i Fredrik Olsson, član uprave, zastupljeni po specijalnoj punomoći po Odvjetniku Davor Jonjić iz Zagreba, II. Malešnica 27, OIB: 93155702620, na kojoj su ovjereni potpisi kod Javnog bilježnika Daniela Billa iz Kantona Zug dana 07.08.2019., s pečatom Apostille od 08.08.2019. posl. broj: 11263/19, kao primatelj ("DDM")

(Zagrebačka banka i DDM u daljnjem tekstu zajedno "Stranke", a svaki od njih pojedinačno "Stranka")

### Članak 1.

#### Definicije i tumačenje

U ovom Ugovoru, uključujući njegove uvodne odredbe, osim ako kontekst ne iziskuje drukčije ili ako je drukčije navedeno u daljnjem tekstu, sljedeće riječi imaju sljedeća značenja:

"Dužnici" znači dužnike kako su navedeni u Prilozima.

"Ugovor" znači svaki ugovor kako je navedeno u Prilozima.

"Preneseni plasmani" znači sve novčane tražbine Zagrebačke banke prema Dužnicima s osnove Ugovora i sporedna prava, uključujući naročito prava i tražbine Zagrebačke banke s osnove zadužnica / suglasnosti za zapljenu primanja / ovršnih isprava, koja osiguravaju novčane tražbine temeljem Ugovora kao što je detaljno navedeno u Prilozima.

## Članak 2.

### Ustup

- 2.1. Zagrebačka banka je neopozivo i bezuvjetno ustupila i prenijela na DDM Prenesene plasmane (uključujući, radi izbjegavanja dvojbi, i Zadružnicu sukladno članku 214. stavak 4. Ovršnog zakona (Narodne novine 112/2012, 25/2013, 93/2014, 55/2016, 73/17 („Ovršni zakon“) / Suglasnost o zapljeni primanja sukladno članku 202. Ovršnog zakona / ovršnu ispravu, kako je detaljno navedeno u Prilozima, a DDM prihvaća takav ustup i prijenos. Stranke suglasno utvrđuju da je DDM postao isključivi nositelj Prenesenih plasmana i svih sporednih prava, uključujući i sredstva osiguranja, sukladno članku 81. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18), a sve temeljem Ugovora o prodaji i kupnji potraživanja od dana 19.09.2019. ovjerena od strane javnog bilježnika Anite Škurjanec pod poslovnim brojem OV-1308/2019.
- 2.2. Stranke potvrđuju i suglasne su da ovaj Ugovor služi kao dokaz o ustupu i prijenosu te će ga DDM dostaviti nadležnim tijelima pred kojima se vode ili će se ubuduće voditi postupci ovrhe, parnice, stečaja, predstečaja i/ili drugi postupci pokrenuti u vezi s Prenesenim plasmanima ukoliko DDM pokreće, stupa ili preuzima takve postupke u skladu s odredbama mjerodavnog prava. Zagrebačka banka ovime daje svoju izričitu suglasnost da, izravno na temelju ovog Ugovora i bez ikakve daljnje suglasnosti ili sudjelovanja Zagrebačke banke, DDM stupi u već započete postupke (parnične, ovršne, stečajne i druge) koji se odnose na Prenesene plasmane te da nastavi već započete postupke koji se odnose na Prenesene plasmane umjesto Zagrebačke banke.

## Članak 3.

### Dopuštenja za prijenos

- 3.1. Zagrebačka banka ovime daje svoju izričitu i bezuvjetnu suglasnost da, izravno na temelju ovog Ugovora i bez ikakve daljnje suglasnosti ili sudjelovanja Zagrebačke banke, DDM izvrši prijenos svih prava i tražbina iz svih ovršnih isprava navedenih u Prilozima, na ime i u korist DDM-a.
- 3.2. Odredba prethodnog stavka odnosi se na prava iz zadružnica, na prava iz Izjava o suglasnosti zapljene primanja, kao i na prava i tražbine iz svih drugih ovršnih isprava, uključujući no ne ograničavajući se i na rješenja o ovrsl, presude i druge odluke sudova i upravnih tijela te drugih državnih tijela kako je navedeno u Prilozima, a u vezi Prenesenih plasmana.



**Članak 4.**  
**Formalnosti i troškovi upisa**

- 4.1. DDM će poduzeti bilo koje i sve korake potrebne za prijenos svih prava i tražbina iz Prenesenih plasmana te iz svih ovršnih isprava iz Prilozima u skladu s odredbama mjerodavnog prava. DDM će snositi sve s time povezane troškove i naknade.

**Članak 5.**  
**Salvatorna klauzula**

- 5.1 Ako u bilo koje vrijeme bude utvrđena nevaljanost, ništetnost ili pobožnost neke odredbe ovog Ugovora, to neće povlačiti za sobom nevaljanost, ništetnost ili pobožnost drugih odredbi ovog Ugovora. U takvom slučaju, ukoliko ne bude izričito drugačije ugovoreno, Stranke će zamijeniti nevaljanu, ništetnu ili pobožnu odredbu valjanom odredbom koja je svojim sadržajem i pravnim učinkom najbliža početnoj namjeri koje su Stranke imale prilikom ugovaranja odredbe kojom je utvrđena nevaljanost, ništetnost ili pobožnost.---

**Članak 6.**  
**Izmjene i dopune**

- 6.1. Kako bi bile valjane, sve izmjene i dopune ovog Ugovora moraju biti u pisanom obliku, potpisane u ime svake Stranke te ovjerene pred javnim bilježnikom.

**Članak 7.**  
**Mjerodavno pravo i rješavanje sporova**

- 7.1 Ovaj Ugovor podliježe i tumači se u skladu s hrvatskim pravom.
- 7.2. Bilo koji spor ili zahtjev koji proizlazi ili je u vezi s ovim Ugovorom, uključujući spor ili zahtjev koji se tiče valjanosti, nevaljanosti, povrede, ovrhe ili raskida ovog Ugovora, rješavat će se pred nadležnim sudom u Republici Hrvatskoj.

**Članak 8.**  
**Završna odredba**

- 8.1. Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan potpisa ugovornih strana.

- 8.2. Ovaj Ugovor potpisuju ugovorne strane po ovlaštenim potpisnicima čiji potpis ovjerava javni bilježnik te je potpisan u 3 (tri) istovjetnih primjeraka, 1 (jedan) za Zagrebačku banku, jedan (jedan) za DDM, te 1 (jedan) koji će zadržati javni bilježnik.
- 8.3. Sve troškove u vezi sa sklapanjem ili provedbom ovog Ugovora i sve troškove na bilo koji način nastale vezi ovog ugovora (što uključuje bez ograničavanja troškove javnog bilježnika) snosit će DDM.

**ZAGREBAČKA BANKA d.d.**



Zdeslav Blažić pp

**DDM Invest III AG**

ODVJETNIK  
DAVOR JONJIĆ  
ZAGREB



Odvjetnik Davor Jonjić iz Zagreba  
koji zastupa po specijalnoj punomoći  
Alessandra Pappalarda, Predsjednik Uprave  
Fredrika Olssona, član Uprave

Ja, javni bilježnik Ilinka Lisonek, Zagreb, Trg hrvatskih velikana 4, potvrđujem da je stranka:

**ZDESLAV BLAŽIĆ, OIB 85081711525, ZAGREB, GRAD ZAGREB, RIM 13 A**, kao punomoćnik društva **ZAGREBAČKA BANKA d.d., MBS 080000014, OIB 92963223473, Zagreb (Grad Zagreb), Trg bana Josipa Jelačića 10**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdila sam temeljem osobne iskaznice br. 110559359 PU Zagrebačka, a ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u Punomoć 3090/2019 od 26. rujna 2019.god., ovjerenu istoga dana kod javnog bilježnika Anite Škurjanec u Zagrebu, pod brojem OV-1413/2019.

**DAVOR JONJIĆ, OIB 93155702620, ZAGREB, MALEŠNICA II. 27**, kao odvjetnik sa sjedištem ureda u Zagrebu, II. Malešnica 27, OIB 93155702620, iskaznica odvjetnika br. 5003, po punomoći za društvo **DDM INVEST III AG, OIB 42497989050, ŠVICARSKA, BAAR 6340**,

**SCHOCHENMÜHLESTRASSE 4, CHE-115.238.947**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdila sam temeljem osobne iskaznice br. 105781118 PU Zagrebačka, a ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u Specijalnu punomoć od 31.07.2019.god., ovjerenu kod notara lic. iur. Daniel Bill, u Švicarskoj, kanton Zug, dana 07.08.2019.god. uz Apostille br. 11263/19 od 08.08.2019.god., uz Ovjereni prijevod s engleskog jezika d.i.a. Nada Burić, u Zagrebu, pod brojem ovjere Br.-Ov.: 150-08/19 od 11. kolovoza 2019.god., te uvidom u Izvadak iz trgovačkog registra kantona Zug, na dan 13.09.2019.god., te Ovjereni prijevod s njemačkoga jezika na hrvatski stalnog sudskog tumača za njemački i slovački jezik Martin Machata, u Zagrebu, broj ovjere Br. 135-2019 od 16.09.2019.god..

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 20,00 kn.

Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 60,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 15,00 kn.

Broj: OV-8637/2019  
Zagreb, 02.10.2019.



Javni bilježnik  
Ilinka Lisonek



-----Prilog 65.-----

- Dužnik: HISTRIA DOMUS D.O.O. ZA GRAĐENJE, TRGOVINU, PRIJEVOZ, UGOSTITELJSTVO I, ISTARSKA 4, 52460 BUDINŠČINA OIB: 91921150553. -----
- Ugovor o kratkoročnom kunskom kreditu s valutnom klauzulom br. 3216273236 sklopljen dana 27.04.2009. između Zagrebačke banke i Dužnika. -----
- Zadužnica br. OV-2572/09, ovjerena/solemnizirana po javnom bilježniku NAZAREVIĆ SNJEŽANA dana 05.05.2009., izdana od strane HISTRIA DOMUS d.o.o. u stečaju, OIB: 91921150553. -----

Kanton Zug

CHE-115.238.947

Alle Eintragungen

EI	Ae	L	12
----	----	---	----

